



Le Jour et La Nuit

I NUOVI LOOK DI FILIPPO SEPE

LOS NUEVOS LOOKS
DE FILIPPO SEPE

LES NOUVEAUX LOOKS
DE FILIPPO SEPE

FILIPPO SEPE'S
NEW LOOKS

Le Jour et La Nuit

I NUOVI LOOK DI FILIPPO SEPE



LOS NUEVOS LOOKS
DE FILIPPO SEPE

LES NOUVEAUX LOOKS
DE FILIPPO SEPE

FILIPPO SEPE'S
NEW LOOKS



**“UNA RAGAZZA SENZA LE TRECCE È COME UNA MONTAGNA
SENZA CASCADE, UNA CITTÀ SENZA PONTI.”**

Roman Payne

È indubbio. I capelli intrecciati - da sempre - racchiudono l'essenza dell'anima femminile. Raccontano vite, sogni, desideri.

A partire dall'antichità per arrivare ai giorni nostri, trecce, intrecci e nodi sono gli hairstyle che più di tutti hanno saputo attualizzarsi, attraversando i secoli, con fascino immutato. E Filippo Sepe ne è un maestro.

Le sue tecniche, richieste dalle più prestigiose pedane nazionali e internazionali, rappresentano un bagaglio di conoscenze indispensabile per quegli acconciatori che amano essere aggiornati e che desiderano rendere le proprie clienti ogni giorno più “speciali”...

In questo libro, le ultimissime idee di Filippo Sepe in tema di acconciatura: da realizzare subito in salone grazie alle spiegazioni step by step.

Buon lavoro!

■ ————— **“UNA CHICA SIN TRENZAS ES COMO UNA MONTAÑA
SIN CASCADAS, UNA CIUDAD SIN PUENTES.”**

Roman Payne

Es indudable. Los cabellos trenzados - desde siempre - encierran la esencia del alma femenina.

Cuentan vidas, sueños, deseos.

Desde la antigüedad hasta nuestros días, trenzas, trenzados y nudos son los peinados que más que otros han sabido actualizarse, pasando a través de los siglos, con un encanto inmutable. Y Filippo Sepe es un maestro.

Sus técnicas, requeridas en los escenarios nacionales e internacionales más prestigiosos, representan una riqueza de conocimientos esenciales para aquellos peluqueros que quieren estar al día y que desean que sus clientas sean cada día más “especiales”...

En este libro, las últimas ideas de Filippo Sepe en términos de peinado: para ser creados inmediatamente en el salón gracias a las explicaciones paso a paso.

¡Buen trabajo!

■ ————— **« UNE FILLE SANS TRESSE, C’EST COMME UNE MONTAGNE
SANS CASCADE, UNE VILLE SANS PONTS ».**

Roman Payne

Rien de plus vrai. Les cheveux tressés renferment, depuis toujours, l’essence de l’âme féminine.

Elles racontent des vies, des rêves, des désirs.

De l’antiquité jusqu’à nos jours, les tresses, les torsades et autres nœuds sont un style de coiffure qui, plus que n’importe quel autre, ont su se réactualiser, à travers les siècles, en conservant ce même charme intemporel. Et Filippo Sepe est un maître dans cet art.

Ses techniques, redemandées par les plus grandes passerelles italiennes et du monde, constituent un bagage de connaissances indispensable pour les coiffeurs et coiffeuses qui aiment être au goût du jour et qui souhaitent rendre leurs clientes chaque jour un peu plus « spéciales »...

Dans ce livre, les toutes dernières idées de Filippo Sepe en matière de coiffure : à copier aussitôt au salon grâce aux explications step-by-step.

Bon travail !

■ ————— **“A GIRL WITHOUT BRAIDS IS LIKE A MOUNTAIN
WITHOUT WATERFALLS, A CITY WITHOUT BRIDGES.”**

Roman Payne

There is no doubt about it. Braided hair has always represented the quintessence of the female soul.

Braids can express life, dreams, and desires. From antiquity until today, braids, weaving and knots have always been the hairstyles that, more than any other, have endured through the centuries thanks to their timeless charm. And Filippo Sepe is a master of braids.

His techniques are requested by all the most prestigious Italian and international stages, representing an invaluable body of knowledge for those hairdressers who love being up to date and want to offer their clients a “special” look every day...

In this book the reader will find Filippo Sepe’s latest ideas on hairdressing, all of which can be replicated in a salon thanks to clear step-by-step directions.

Enjoy!

Hair, Creative & Art Director: Filippo Sepe

Photo: Cesare Colognesi

Make-up Artist: Rita Siviero

Wardrobe: Gai Mattiolo - Roberto Ernesti - Sofia Monsurrò

Leather garments: NDN - Nando Di Nunzio

Location: "LUNA DI MIELE" - Giugliano (NA)

Coordination: Edizioni Esav - Torino

Printed in Italy by Tipo Stampa - Moncalieri (TO)



Le Jour et La Nuit

LOOK // 1
FILIPPO
SEPE



// 1

Partendo dalla fronte sezioniamo quattro piccole ciocche non troppo ravvicinate tra loro.

Partiendo desde la frente seccionamos cuatro pequeños mechones un poco distanciados entre ellos.

En partant du front, former quatre petites mèches pas trop proches les unes des autres.

Beginning at the forehead, section four small strands that are not too close together.



// 2 13

Con ognuna di queste realizziamo una treccia che fermiamo con una fascetta o un elastico.

Con cada uno de ellos realizamos una trenza que fijamos con un elástico.

Avec chacune, faire une tresse arrêtée par un collier ou un élastique.

With each of these strands, make a braid and fix it with a band or an elastic at the end.



// 4

Partendo dal lato sinistro sezioniamo una ciocca e la facciamo passare alternativamente sopra e sotto le trecce realizzate in precedenza. Fermiamo momentaneamente con una pinza.

Partiendo por el lado izquierdo seccionamos un mechón y lo hacemos pasar alternativamente por encima y por debajo de las trenzas realizadas anteriormente. Fijamos momentáneamente con una pinza.

En partant du côté gauche, sectionner une mèche et la faire passer par alternance sur/sous les tresses réalisées précédemment. Arrêter l'ensemble provisoirement avec une pince.

Beginning on the left side, take a strand and weave it under and over the braids made in the previous step. Hold it in place for now with a clip.



// 5

Passiamo adesso sul lato destro, sezioniamo una ciocca e la facciamo passare alternativamente sopra e sotto le trecce.

Pasamos ahora al lado derecho, seccionamos un mechón y lo hacemos pasar alternativamente por encima y por debajo de las trenzas.

En partant du côté droit, sectionner une mèche et la faire passer par alternance sur/sous les tresses.

Now start on the right side by taking a strand and weaving it under and over the braids made in the previous step.

// 6

Passiamo di nuovo sul lato sinistro della testa, sezioniamo una nuova ciocca e procediamo allo stesso modo.

Pasamos de nuevo al lado izquierdo de la cabeza. Seccionamos un nuevo mechón y procedemos del mismo modo.

Passer de nouveau sur le côté gauche de la tête, sectionner une nouvelle mèche et procéder de la même façon.

Return to the left side of the head, take a new strand and continue weaving in the same way.



// 7

Continuiamo allo stesso modo fino a metà della testa.

Continuamos del mismo modo hasta mitad de la cabeza.

Continuer ainsi jusqu'à la moitié de la tête.

Continue alternating sides and weaving in the same way until you reach the middle of the head in the back.

// 8

Raccogliamo tutti i capelli in una coda bassa e la fermiamo con una fascetta.

Recogemos todo el cabello en una cola baja y la fijamos con un elástico.

Attacher tous les cheveux dans une queue basse et fixer avec un collier.

Gather all the remaining lengths of the hair into a low pony tail and fix it with a band.



LOOK // 1



Le Jour et La Nuit

LOOK // 2

FILIPPO
SEPE

FRUNO LEONI



// 1

Dividiamo i capelli in due sezioni. Realizziamo due code, una centrale di grandi dimensioni e una davanti più piccola. Chiudiamo entrambe con delle fascette.

Dividimos el cabello en dos secciones. Realizamos dos colas, una central de grandes dimensiones y una delante más pequeña. Cerramos ambas con elásticos.

Séparer les cheveux en deux sections. Faire deux queues, une centrale plus grande et une devant plus petite. Fixer avec deux colliers.

Divide the hair into two sections. Make two pony tails: a large one in the centre and a smaller one in front. Fix both of them with bands.

// 2

Dividiamo la coda centrale in due parti e cotoniamo la sezione posteriore.

Dividimos la cola central en dos partes y cardamos la sección posterior.

Séparer la queue centrale en deux et crêper la section arrière.

Divide the central pony tail into two parts and backcomb the rear section.



// 3

Arrotoliamo la sezione cotonata con la punta rivolta verso il basso.

Enrollamos la sección cardada con la punta orientada hacia abajo.

Enrouler la section crêpée avec la pointe tournée vers le bas.

Roll up the backcombed section with the end downward.



// 4

Inseriamo la ciocca non cotonata sopra e lavoriamo fino ad ottenere uno chignon pulito.

Introducimos el mechón no cardado encima y trabajamos hasta obtener un chignon limpio.

Insérer la mèche non crêpée au-dessus et travailler jusqu'à obtenir un chignon impeccable.

Insert the strand that is not backcombed over the roll and finish it until the chignon is smooth and finished.

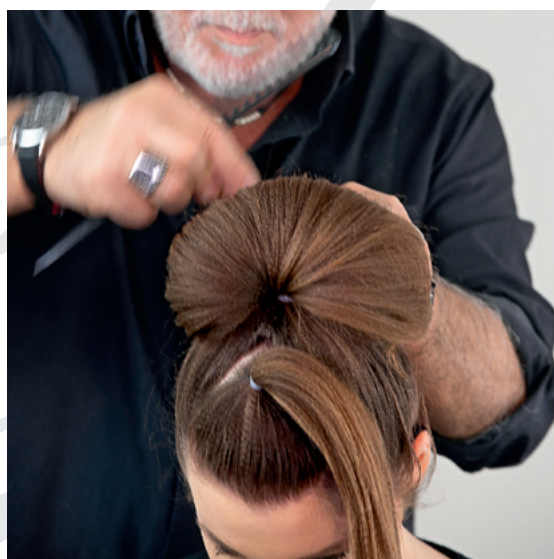
// 5

Appuntiamo ferretti invisibili tutti intorno allo chignon.

Fijamos con clips invisibles todos alrededor del chignon.

Insérer des épingles invisibles tout autour du chignon.

Use invisible hairpins all around the chignon.



// 6

Lavoriamo la seconda sezione (la coda più piccola) dividendola in più parti e con ognuna di queste realizziamo delle treccine.

Trabajamos la segunda sección (la cola más pequeña) dividiéndola en más partes y con cada una de estas realizamos trencitas.

Travailler la deuxième section (la queue plus petite) en la séparant en plusieurs mèches, et tresser chacune d'elles.

Work the second section (the smaller pony tail), dividing it into several parts. Make small braids with each section.



// 7

Lavoriamo tutte le treccine formando un disegno.

Trabajamos todas las trencitas formando un dibujo.

Travailler toutes les fines tresses pour former un motif.

Use the braids to weave and sculpt a design.



LOOK // 2



Le Jour et La Nuit

LOOK // 3

FILIPPO
SEPE





// 1

Realizziamo una coda centrale.

Realizamos una cola central.

Réaliser une queue centrale.

Make a single central pony tail.

// 2

Ne separiamo una piccola sezione, attorcigliandola e girandola intorno alla coda stessa.

Separamos un pequeña sección, enrollandola y girándola alrededor de la cola misma.

En séparer une petite section et l'entortiller et la tourner sur la queue.

Take a small strand of the pony tail and twist it. Then wind it around the pony tail itself.





// 3

Continuiamo allo stesso modo fino alla fine della coda.

Continuamos del mismo modo hasta el final de la cola.

Continuer ainsi jusqu'à la fin de la queue.

Continue in the same way until you reach the end of the pony tail.



// 4

Giriamo la punta della coda verso la base della testa.

Giramos la punta de la cola hacia la base de la cabeza.

Tourner la pointe de la queue vers le bas de la tête.

Turn the tip of the tail underneath toward the base of the head.



// 5

Fermiamo la punta della coda con mollettine.

Sujetamos la punta de la cola con clips.

Fixer la pointe de la queue avec des épingles.

Fix the tip of the tail with bobby pins.



LOOK // 3



Le Jour et La Nuit

LOOK // 4

FILIPPO
SEPE





// 1

Lavoriamo con una piastra mini fris  tutta la capigliatura.

Trabajamos con una plancha mini fris  toda la cabellera.

Travailler toute la chevelure au friseur.

Use an iron to make mini-fris  on all the hair.

// 2 3

Cotoniamo tutta la capigliatura per dare volume.

Cardamos toda la cabellera para dar volumen.

Cr per toute la chevelure pour donner du volume.

Backcomb all the hair to add volume.





// 4

Raccogliamo i capelli come a voler fare una coda molto larga.

Recogemos el cabello como si quisieramos hacer una cola muy ancha.

Attacher les cheveux comme pour faire une queue très large.

Gather the hair together as if to make a very wide pony tail.



// 5

Leghiamo la coda con una fascetta.

Atamos la cola con un elástico

Fixer la queue avec un collier.

Tie the pony tail with a band.

// 6

Appoggiamo la coda sulla testa creando un volume sulla fronte e fermiamo con mollettine.

Apoyamos la cola sobre la cabeza creando un volumen sobre la frente y sujetamos con clips.

Poser la queue sur la tête en créant du volume sur le front et fixer avec des épingles.

Bring the pony tail forward onto the head to create volume over the forehead and fix it in place with bobby pins.





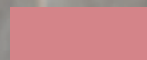
LOOK // 4



Le Jour et La Nuit

LOOK // 5

FILIPPO
SEPE





// 1

Tracciamo una scriminatura centrale dalla fronte alla nuca, iniziando dal lato destro, e realizziamo dei nodi consecutivi fino alla fine della sezione.

Trazamos una división central desde la frente a la nuca, empezando por el lado derecho, y realizamos nudos consecutivos hasta el final de la sección.

Tracer une raie centrale du front à la nuque, en commençant par la droite et réaliser des nœuds consécutifs jusqu'à la fin de la section.

Make a centre part from the forehead to the nape of the neck. Beginning on the right side. Make consecutive knots in a French braid until you reach the end of the section.

// 2

Usando la stessa tecnica annodiamo tutta la sezione sinistra.

Usando la misma técnica anudamos toda la sección izquierda.

Avec la même technique, nouer toute la section gauche.

Using the same technique, braid all the left-hand section.



// 3

Proseguiamo con i nodi fino alla fine della capigliatura.

Proseguimos con los nudos hasta el final de la cabellera.

Continuer avec les nœuds jusqu'à la fin de la chevelure.

Continue braiding until the entire length of the hair is braided.

// 4

Chiudiamo le due code con una fascetta e/o elastico.

Cerramos las dos colas con una banda y/o elástico.

Fixer les deux queues avec un collier et/ou un élastique.

Tie the two ends together with a band and/or elastic.



// 5

Giriamo la punta delle code verso il basso e fermiamo con mollettine.

Giramos la punta de las colas hacia abajo y fijamos con clips.

Retourner la pointe des queues vers le bas et fixer avec des épingles.

Turn the tips of the tails underneath and fix it with bobby pins.



LOOK // 5



Le Jour et La Nuit

LOOK // 6

FILIPPO
SEPE



// 1

Isoliamo un'unica sezione frontale.

Aislamos una única sección frontal.

Isoler une seule et unique section frontale.

Pull hair forward into a single section in the front.

// 2

Realizziamo un'unica treccia a tre capi.

Realizamos una única trenza de tres cabos.

Former une seule et unique tresse à trois brins.

Make one three-strand braid.





// 3

Allarghiamo la treccia e la arrotoliamo su se stessa.

Alargamos la trenza y la enrollamos sobre sí misma.

Élargir la tresse et l'enrouler sur elle-même.

Loosen the braid and coil it around itself.



// 4

Giriamo la punta della coda sotto e fermiamo con mollettine.

Giramos la punta de la cola debajo y fijamos con clips.

Retourner la pointe de la queue en-dessous et fixer avec des épingles.

Turn the tip of the tail underneath and fix it with bobby pins.



LOOK // 6



Le Jour et La Nuit

LOOK // 7

FILIPPO
SEPE



// 1

Realizziamo una coda centrale e la inseriamo dentro un cerchio di crine.

Realizamos una cola central y la introducimos dentro de un círculo de crin.

Réaliser une queue centrale et l'insérer dans une éponge en mousse.

Make a centred pony tail and insert it through a bun shaper.

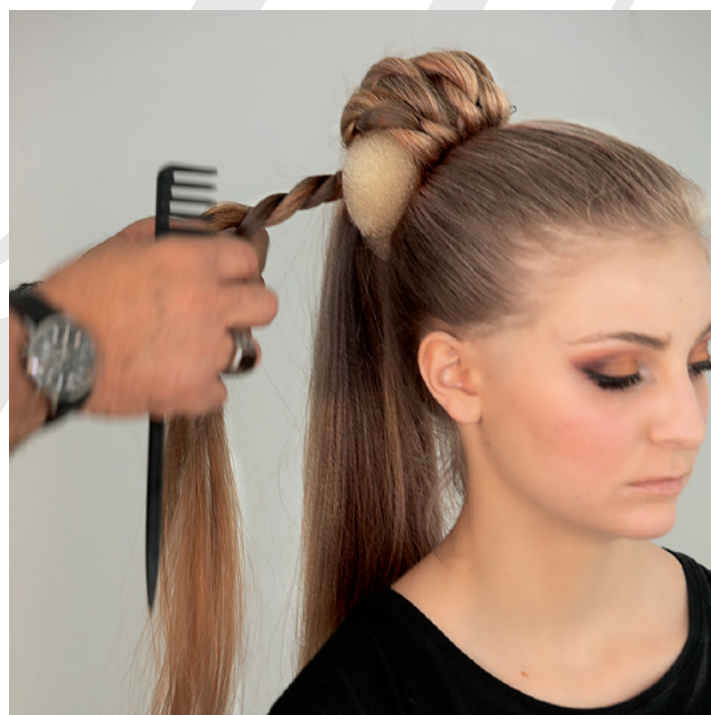
// 2

Prendiamo delle piccole sezioni, le dividiamo in due e realizziamo dei torciglioni.

Tomamos pequeñas secciones, las dividimos en dos y las enrollamos.

Prendre de petites sections, les séparer en deux et les entortiller.

Take small strands, divide them in half, and twist them.



// 3

Inseriamo i torciglioni intorno al crine.

Introducimos las dos partes enrolladas en la crin.

Insérer les mèches entortillées autour de l'éponge.

Wrap the twisted strands around the bun shaper.



// 415

Formiamo uno chignon semplice ma di grande effetto.

Formamos un chignon simple pero de gran efecto.

Former un chignon simple mais d'effet.

This makes a very simple chignon with amazing impact.





LOOK // 7



Le Jour et La Nuit

LOOK // 8

FILIPPO
SEPE



// 1

Partendo dalla fronte prendiamo una ciocca centrale, la passiamo attorno a un rotolo di crine e, dopo averla spinta in avanti per creare un volume sulla fronte, la fissiamo con delle mollettine.

Partiendo de la frente cogemos un mechón central, lo pasamos alrededor de un rollo de crin, después de haberlo empujado hacia adelante para crear un volumen sobre la frente, lo fijamos con clips.

En partant du front, prendre une mèche centrale, la passer autour de l'éponge et, après l'avoir poussée vers l'avant pour donner du volume sur le front, la fixer avec des épingles.

Beginning at the front, take a central strand of hair and wrap it around a roller. After having pushed it forward to create volume on the forehead, fix it in place with bobby pins.



// 213

Prendiamo una seconda e una terza ciocca partendo dai lati e procediamo allo stesso modo.

Cogemos un segundo y un tercer mechón partiendo desde los lados y procedemos del mismo modo.

Prendre une deuxième et troisième mèche en partant des côtés et procéder de la même façon.

Take a second and third strand, beginning at the sides, and repeat the same as Step 1.



// 4

Selezioniamo una quarta ciocca, facciamo un nodo al vertice e la fissiamo sulle ciocche precedenti con delle mollettine.

Seleccionamos un cuarto mechón, hacemos un nudo al vértice y lo fijamos sobre los mechones precedentes con clips.

Sélectionner une quatrième mèche, faire un nœud au sommet et la fixer sur les mèches précédentes avec des épingles.

Select a quarter of a strand and make a knot at the top. Fix it onto the previous strands with bobby pins.

// 5

Rifiniamo l'acconciatura per rendere nette e pulite le forme.

Perfeccionamos el peinado para dejar limpias y netas las formas.

Parfaire la coiffure en nettoyant et épurant les formes.

Finish the styling to clean up and define the lines.





LOOK // 8



Le Jour et La Nuit

LOOK // 9

FILIPPO
SEPE





// 12

Realizziamo una scriminatura centrale e per ogni lato realizziamo due code. Su ciascuna di esse formiamo una treccia a tre capi prendendo a ogni passaggio una piccola ciocca dalla coda.

Realizamos una división central y para cada lado realizamos dos colas. En cada una de ellas formamos una trenza de tres cabos tomando en cada pasaje un pequeño mechón de la cola.

Former une raie centrale et, sur chaque côté, former deux queues. Sur chaque queue, former une tresse à trois brins en prenant, à chaque passage, une petite mèche de la queue.

Make a centre part and make two pony tails, one on each side. On each of them, make a three-strand braid, adding a small strand from the pony tail with each step.



// 3

Inseriamo la punta dell'intreccio all'interno della coda e appuntiamo con mollettine.

Introducimos la punta del trenzado en el interior de la cola y fijamos con pinzas.

Insérer la pointe de la tresse dans la queue et fixer avec des épingles.

Insert the end of the braid into the pony tail and fix it in place with bobby pins.



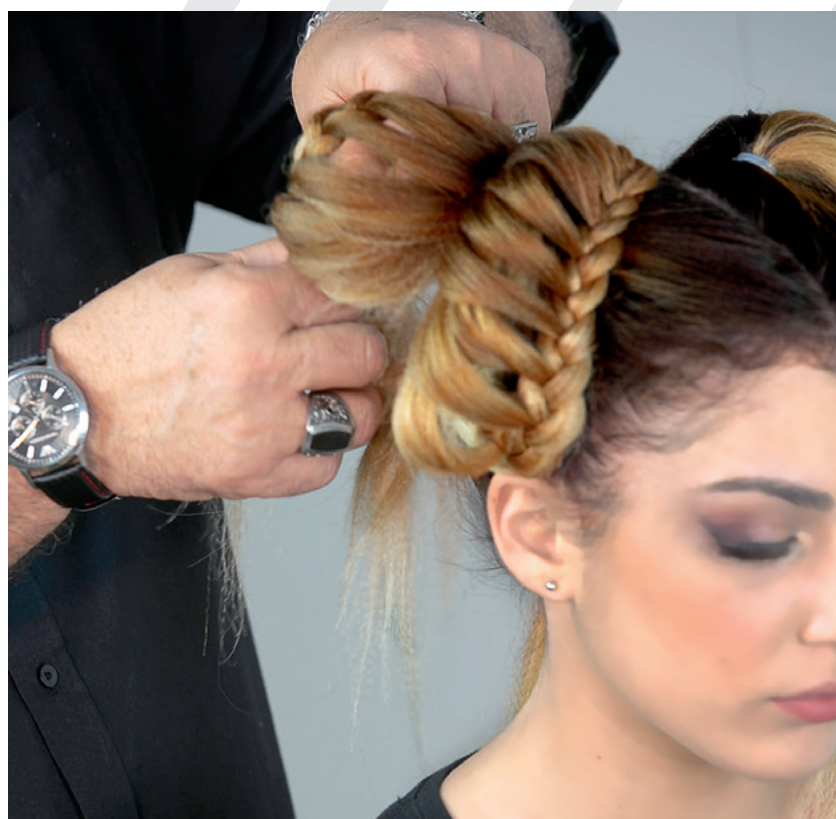
// 4+5

Procediamo allo stesso modo dall'altra parte.

Procedemos de la misma forma en la otra parte.

Procéder ainsi sur l'autre côté.

Continue the same way on the other side.





LOOK // 9



Le Jour et La Nuit

LOOK // 10

**FILIPPO
SEPE**



// 1

Tracciamo una scriminatura laterale, arrotoliamo la ciocca sulle due dita della mano e appuntiamo con mollettine.

Trazamos una división lateral, enrollamos el mechón sobre los dedos de la mano y fijamos con pinzas.

Tracer une raie centrale, enrouler la mèche sur les deux doigts de la main et fixer avec des épingles.

Make a side part. Roll a strand over two fingers of your hand and fix it in place with bobby pins.

// 2

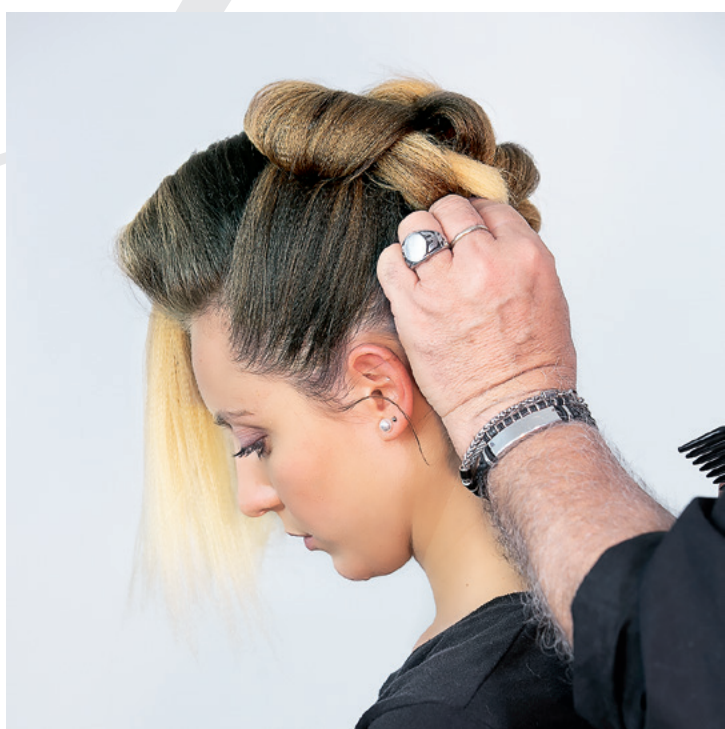
Procediamo allo stesso modo con una seconda ciocca.

Precedemos del mismo modo con un segundo mechón.

Procéder ainsi avec la deuxième mèche.

In the same way, make a second roll.





// 3|4|5

Usiamo la stessa tecnica fino alla fine della capigliatura.

Usamos la misma técnica hasta el fin de la cabellera.

Continuer de la même façon jusqu'à la fin de la chevelure.

Continue using the same technique for the length of the hair.

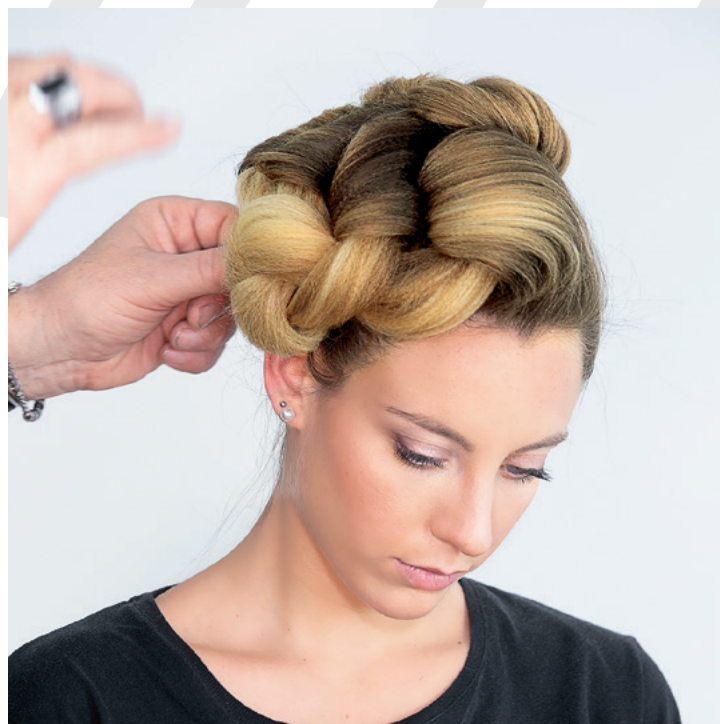
// 6

Facciamo una treccia larga a tre capi con le ciocche rimaste sospese e fermiamo la punta con mollettine.

Haemos una trenza ancha de tres cabos con los mechones que quedan suspendidos y fijamos la punta con pinzas.

Former une tresse large à trois brins avec les mèches restantes suspendues et fixer avec des épingles.

Make a three-strand braid with the strands left hanging and fix the end in place with bobby pins.





LOOK // 10



Le Jour et La Nuit

LOOK // 11

FILIPPO
SEPE



// 1

Tracciamo una scriminatura centrale. Partendo dal lato destro sezioniamo una ciocca e la arrotoliamo parzialmente su se stessa a formare un cilindro. Fermiamo con mollettine.

Trazamos una división central. Partiendo del lado derecho seccionamos un mechón y lo enrollamos parcialmente sobre si mismo hasta formar un cilindro. Fijamos con pinzas.

Réaliser une raie centrale. En partant du côté droit, sectionner une mèche et l'enrouler partiellement sur elle-même pour former un cylindre. Fixer avec des épingles.

Make a centre part. Beginning on the right side, section a strand and roll it up partially to form a sort of victory roll. Fix it in place with bobby pins.

// 2 3

Procediamo allo stesso modo sul lato sinistro.

Procedemos del mismo modo sobre el lado izquierdo.

Procéder de la même façon sur le côté gauche.

Continue the same way on the other side.





// 4

Partendo dal lato destro prendiamo un'altra sezione, la portiamo al centro della testa e la fermiamo con mollettine.

Partiendo desde el lado derecho tomamos otra sección, la llevamos al centro de la cabeza y la fijamos con pinzas.

En partant du côté droit, prendre une autre section, l'amener au centre de la tête et la fixer avec des épingles.

Starting on the right side, take another section and pull it towards the centre of the head, fixing it in place with bobby pins.



// 5

Procediamo allo stesso modo prendendo delle ciocche da destra e da sinistra per poi fermarle al centro della testa.

Procedemos de la misma manera tomando mechones a derecha e izquierda para fijarlos después en parte central de la cabeza.

Procéder de la même manière en prenant des mèches de la droite et de la gauche, puis les fixer au centre de la tête.

Continue in the same way, taking strands from the right and left and fixing them in place in the centre of the head.



// 6

Procediamo allo stesso modo fino alla fine della nuca.

Procedemos de la misma manera hasta el final de la nuca.

Continuer ainsi jusqu'à la fin de la nuque.

Continue in the same way until you reach the nape of the neck.



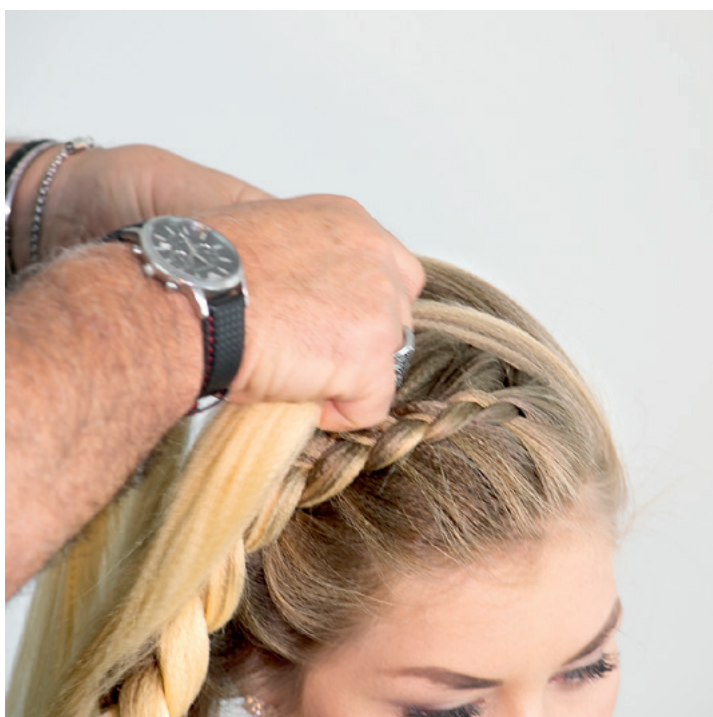
LOOK // 11



Le Journal de Nuit

LOOK 12

FILIPPO
SEPE



// 1

Partendo dal lato destro facciamo una treccia a tre capi con l'innesto di due ciocche una da sinistra e una da destra fino alla fine della coda.

Partiendo desde el lado derecho hacemos una trenza de tres cabos con la intersección de dos mechones uno de la izquierda y uno de la derecha hasta el final de la cola.

En partant du côté droit, faire une tresse à trois brins en introduisant deux mèches, une de la gauche et une de la droite, jusqu'à la fin de la queue.

Starting on the right side, make a three-strand braid, adding two strands - one from the left and one from the right - until the very end.

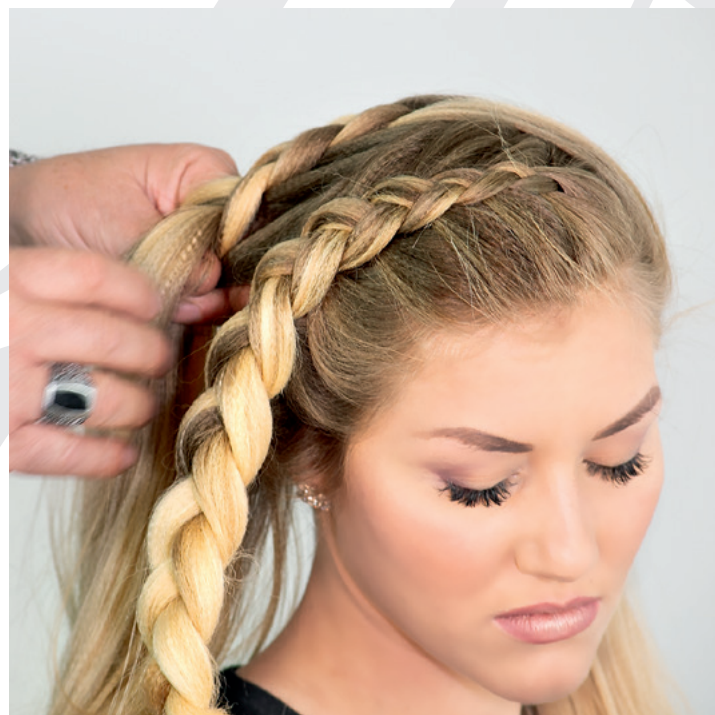
// 2

Allo stesso modo facciamo una seconda treccia.

Del mismo modo hacemos una segunda trenza.

De la même manière, faire une deuxième tresse.

In the same way, make a second braid.



// 3

Continuiamo con la stessa tecnica facendo una terza treccia.

Continuamos con la misma técnica haciendo una tercera trenza.

Continuer avec la même technique en faisant une troisième tresse.

Continue using the same technique to make a third braid.



// 4

Allarghiamo un pezzetto alla volta tutta la treccia.

Alargamos un trocito cada vez toda la trenza.

Élargir un petit bout à la fois, sur toute la tresse.

Loosen the entire braid, one bit at a time.

// 516

Procediamo allo stesso modo su tutte le trecce rimanenti.

Procedemos del mismo modo en todas la trenzas restantes.

Procéder ainsi sur toutes les tresses restantes.

Continue the same way on all the other braids.





LOOK // 12



Le Jour et La Nuit

LOOK // 13
FILIPPO
SEPE



// 1

Tracciamo una scriminatura laterale, partendo dal lato destro, sezioniamo una ciocca orizzontale e realizziamo una treccia a tre capi con l'innesto della quarta ciocca presa sia dal lato sinistro che dal lato destro.

Trazamos una división lateral, partiendo del lado derecho, seccionamos un mechón horizontal y realizamos una trenza de tres cabos con la intersección del cuarto mechón tanto del lado derecho como izquierdo.

Tracer une raie centrale, en partant du côté gauche, sectionner une mèche horizontale et faire une tresse à trois brins en introduisant la quatrième mèche prise tant de la gauche que de la droite.

Make a side part. Starting on the right side, make a horizontal section and a three-strand braid, adding a fourth strand from both the left and right sides.

// 2

Intrecciamo la ciocca fino alla fine, lasciando la punta libera.

Trenzamos el mechón hasta el final, dejando la punta libre.

Tresser la mèche jusqu'à la fin, en laissant la pointe libre.

Braid the hair until the very end, leaving the tip free.



// 3

Prendiamo delle ciocche in diagonale, facciamo dei nodi alle punte e fermiamo con mollettine sotto la treccia.

Tomamos mechones en diagonal, hacemos nudos a las puntas y fijamos con clips bajo la trenza.

Prendre des mèches en diagonale, faire des nœuds sur les pointes et fixer avec des épingles sous la tresse.

Take the diagonal strands and make a knot at the end. Fix it in place under the braid with bobby pins.



// 415

Rifiniamo l'acconciatura per rendere nette e pulite le forme.

Perfeccionamos el peinado para dejar limpias y netas las formas.

Parfaire la coiffure en nettoyant et épurant les formes.

Finish the styling by cleaning up and defining the lines.





LOOK // 13



Le Jour et La Nuit

LOOK // 14

FILIPPO
SEPE



// 1

Realizziamo una coda centrale, prendiamo una piccola ciocca dalla coda, la dividiamo in due e facciamo un primo nodo.

Realizamos una cola central. Cogemos un pequeño mechón de la cola, lo dividimos en dos y hacemos un primer nudo.

Former une queue centrale, prendre une petite mèche de la queue, la séparer en deux et faire un premier nœud.

Make a pony tail at the centre of the top of the head. Take a small strand of the pony tail and divide it into two. Make a first knot.



// 2

Continuiamo a prendere piccole ciocche che annodiamo sulla coda.

Continuamos cogiendo pequeños mechones que anudamos a la cola.

Continuer à prendre de petites mèches pour les nouer sur la queue.

Continue taking small strands and knotting them around the pony tail.



// 3|4|5

Continuiamo allo stesso modo fino alla fine della capigliatura.

Continuamos del mismo modo hasta el final de la cabellera.

Continuer de la même façon jusqu'à la fin de la chevelure.

Continue in the same way until you reach the end of the pony tail.

// 6

Mettiamo la punta sotto e fermiamo con mollettine.

Ponemos la punta debajo y la fijamos con clips.

Retourner la pointe en-dessous et fixer avec des épingles.

Turn the tip of the pony tail underneath and fix it in place with bobby pins.





LOOK // 14



Le Jour et La Nuit

LOOK // 15
FILIPPO
SEPE



// 1

Cotonare leggermente tutta la capigliatura.

Cardamos ligeramente toda la cabellera.

Crêper légèrement toute la chevelure.

Lightly backcomb all the hair.



// 2

Prendere delle ciocche in orizzontale e fare dei nodi.

Tomamos mechones horizontales y hacemos nudos.

Prendre des mèches à l'horizontale et faire des nœuds.

Take some horizontal strands and make large knots.



// 3

Prendere le ciocche sospese e fare una treccia a tre capi fino alla punta.

Tomamos los mechones restantes y hacemos una trenza de tres cabos hasta la punta.

Prendre les mèches suspendues et faire une tresse à trois brins jusqu'à la pointe.

Take the strands left hanging and make a three-strand braid until the end.



// 4

Proseguire allo stesso modo anche con l'altra parte della capigliatura, arrotolare le punte sotto la nuca e fermare con mollettine.

Seguimos del mismo modo con la otra parte de la cabellera, enrollamos las puntas bajo la nuca y fijamos con pinzas.

Continuer ainsi aussi avec l'autre partie de la chevelure, enrouler les pointes sur la nuque et fixer avec des épingles.

Continue in the same way with the other ends, then roll the tips under the nape of the neck and fix them in place with bobby pins.

// 5

Rifinire l'acconciatura con lacca per rendere nette e pulite le forme.

Perfeccionamos el peinado con laca para dejar netas y limpias las formas.

Coiffer et fixer avec de laque pour nettoyer et épurer les formes.

Finish the style with hairspray to keep it neat and define the shapes.





LOOK // 15

